

| DE                                                                                                                                                                                                                                                            | EN                                                                                                                                                                                                                                                                                              | FR                                                                                                                                                                                                                                                                                  | IT                                                                                                                                                                                                                                                                                          | NL                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ES                                                                                                                                                                                                                                                                 | CZ                                                                                                                                                                                                                                                                                       | HR                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | SI                                                                                                                                                                                                                                                                            | HU                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nach längerem Gebrauch kann die Betätigungsplatte heiß werden. Berühren Sie sie daher nicht direkt mit den Händen, um Verbrennungen zu vermeiden.                                                                                                             | After prolonged use, the actuator plate may become hot, so do not touch it directly with your hands to avoid burns.                                                                                                                                                                             | Après une utilisation prolongée, la plaque de commande peut devenir chaude. Par conséquent, ne les touchez pas directement avec vos mains pour éviter les brûlures.                                                                                                                 | Dopo un uso prolungato la placca di comando potrebbe surriscaldarsi. Pertanto non toccarli direttamente con le mani per evitare scottature.                                                                                                                                                 | Na langdurig gebruik kan de bedieningsplaat heet worden. Raak ze daarom niet rechtstreeks met uw handen aan om brandwonden te voorkomen.                                                                                                                                                        | Después de un uso prolongado, la placa de accionamiento puede calentarse. Por tanto, no los toques directamente con las manos para evitar quemaduras.                                                                                                              | Po delším používání se může ovládací tlačítko zahřát. Nedotýkejte se jich proto přímo rukama, abyste se nepopálili.                                                                                                                                                                      | Nakon dulje uporabe, tipka za ispiranje može postati vruća. Stoga ih nemojte dodirivati izravno rukama kako biste izbjegli opekline.                                                                                                                                                                   | Nakon dulje uporabe, tipka za ispiranje može postati vruća. Stoga ih nemojte dodirivati izravno rukama kako biste izbjegli opekline.                                                                                                                                          | Hosszabb idejű használat után az öblítőlap felforrósodhat. Ezért az égési sérülések elkerülése érdekében ne érintse meg őket közvetlenül a kezével.                                                                                                              |
| Die Betätigungsplatte sollte vor Feuchtigkeit geschützt werden, um Kurzschlüsse oder andere Beschädigungen zu verhindern.                                                                                                                                     | The actuator plate should be protected from moisture to prevent short circuits or other damage.                                                                                                                                                                                                 | La plaque de déclenchement doit être protégée de l'humidité pour éviter les courts-circuits ou autres dommages.                                                                                                                                                                     | La placca di comando deve essere protetta dall'umidità per evitare cortocircuiti o altri danni.                                                                                                                                                                                             | De bedieningsplaat moet worden beschermd tegen vocht om kortsluiting of andere schade te voorkomen.                                                                                                                                                                                             | La placa de accionamiento debe protegerse de la humedad para evitar cortocircuitos u otros daños.                                                                                                                                                                  | Ovládací tlačítko by mělo být chráněno před vlhkostí, aby nedošlo ke zkratu nebo jinému poškození.                                                                                                                                                                                       | Tipku za ispiranje treba zaštititi od vlage kako bi se spriječio kratki spoj ili druga oštećenja.                                                                                                                                                                                                      | Tipku za ispiranje treba zaštititi od vlage kako bi se spriječio kratki spoj ili druga oštećenja.                                                                                                                                                                             | Az öblítőlemezt védeni kell a nedvességtől, hogy elkerülje a rövidzárlatot vagy más károsodást.                                                                                                                                                                  |
| Verwenden Sie die Betätigungsplatte nicht über ihre angegebene Belastungsgrenze hinaus, um Beschädigungen zu vermeiden.                                                                                                                                       | To avoid damage, do not use the actuator plate beyond its specified load limit.                                                                                                                                                                                                                 | Pour éviter tout dommage, n'utilisez pas la plaque de déclenchement au-delà de sa limite de charge spécifiée.                                                                                                                                                                       | Per evitare danni, non utilizzare la placca di comando oltre il limite di carico specificato.                                                                                                                                                                                               | Om schade te voorkomen, mag u de bedieningsplaat niet buiten de gespecificeerde belastingslimiet gebruiken.                                                                                                                                                                                     | Para evitar daños, no utilice la placa de accionamiento más allá de su límite de carga especificado.                                                                                                                                                               | Abyste předešli poškození, nepoužívejte ovládací tlačítko nad stanovený limit zatížení.                                                                                                                                                                                                  | Kako biste izbjegli oštećenje, nemojte koristiti pločicu za ispiranje iznad specificiranog ograničenja opterećenja.                                                                                                                                                                                    | Kako biste izbjegli oštećenje, nemojte koristiti pločicu za ispiranje iznad specificiranog ograničenja opterećenja.                                                                                                                                                           | A sérülések elkerülése érdekében ne használja az öblítőlemezt a megadott terhelési határon túl.                                                                                                                                                                  |
| Lesen Sie vor der Verwendung der Betätigungsplatte alle mitgelieferten Sicherheitshinweise und Anweisungen sorgfältig durch.                                                                                                                                  | Before using the actuator plate, carefully read all safety warnings and instructions provided.                                                                                                                                                                                                  | Avant d'utiliser la plaque de déclenchement, lisez attentivement tous les avertissements et instructions de sécurité inclus.                                                                                                                                                        | Prima di utilizzare la placca di comando, leggere attentamente tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza incluse.                                                                                                                                                                    | Lees zorgvuldig alle meegeleverde veiligheidswaarschuwi ngen en -instructies voordat u de bedieningsplaat gebruikt.                                                                                                                                                                             | Antes de utilizar la placa de accionamiento, lea atentamente todas las advertencias e instrucciones de seguridad incluidas.                                                                                                                                        | Před použitím ovládacího tlačítka si pozorně přečtěte všechna přiložená bezpečnostní varování a pokyny.                                                                                                                                                                                  | Prije uporabe tipke za ispiranje pažljivo pročitajte sva uključena sigurnosna upozorenja i upute.                                                                                                                                                                                                      | Prije uporabe tipke za ispiranje pažljivo pročitajte sva uključena sigurnosna upozorenja i upute.                                                                                                                                                                             | Az öblítőlemez használata előtt figyelmesen olvassa el az összes mellékelt biztonsági figyelmeztetést és utasítást.                                                                                                                                              |
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen   | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the            | Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig                                | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información        | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny | Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt |
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent      | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I                         | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.                     | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.                    | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki  | A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne            |

| DE                                                                                                                                                                                                                                                      | EN                                                                                                                                                                                                     | FR                                                                                                                                                                                                                                                   | IT                                                                                                                                                                                                                                                 | NL                                                                                                                                                                                                                            | ES                                                                                                                                                                                                                                  | CZ                                                                                                                                                                                          | HR                                                                                                                                                                                                    | SI                                                                                                                                                                                        | HU                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Erstickungsgefahr!<br>Verpackungsmaterial<br>ist kein Spielzeug!<br>Halten Sie<br>Verpackungsmaterial<br>außerhalb der<br>Reichweite von<br>Kindern sowie<br>Personen mit<br>verringerten<br>physischen,<br>sensorischen oder<br>mental en Fähigkeiten. | Danger of suffocation!<br>Packaging material is<br>not a toy! Keep<br>packaging material<br>out of the reach of<br>children and people<br>with reduced physical,<br>sensory or mental<br>capabilities. | Risque d'étouffement !<br>Le matériel<br>d'emballage n'est pas<br>un jouet ! Conserver<br>le matériel<br>d'emballage hors de<br>portée des enfants et<br>des personnes ayant<br>des capacités<br>physiques,<br>sensorielles ou<br>mentales réduites. | Pericolo di<br>soffocamento! Il<br>materiale di<br>imballaggio non è un<br>giocattolo! Tenere il<br>materiale di<br>imballaggio fuori dalla<br>portata dei bambini e<br>delle persone con<br>ridotte capacità<br>fisiche, sensoriali o<br>mentali. | Gevaar voor<br>verstikking!<br>Verpakkingsmateriaal<br>is geen speelgoed!<br>Houd<br>verpakkingsmateriaal<br>buiten het bereik van<br>kinderen en mensen<br>met verminderde<br>fysieke, zintuiglijke of<br>mentale vermogens. | ¡Peligro de asfixia! ¡El<br>material de embalaje<br>no es un juguete!<br>Mantenga el material<br>de embalaje fuera del<br>alcance de los niños y<br>de personas con<br>capacidades físicas,<br>sensoriales o<br>mentales reducidas. | Nebezpečí udušení!<br>Obalový materiál není<br>hračka! Obalový<br>materiál uchovávejte<br>mimo dosah dětí a<br>osob se sníženými<br>fyzickými, smyslovými<br>nebo duševními<br>schopnostmi. | Opasnost od gušenja!<br>Materijal za pakiranje<br>nije igračka! Držite<br>materijal za pakiranje<br>izvan dohvata djece i<br>osoba smanjenih<br>fizičkih, osjetilnih ili<br>mentalnih<br>sposobnosti. | Nevarnost zadušitve!<br>Embalaža ni igrača!<br>Embalažni material<br>hranite izven dosega<br>otrok in ljudi z<br>zmanjšanimi fizičnimi,<br>senzoričnimi ali<br>duševnimi<br>sposobnostmi. | Fulladásveszély! A<br>csomagolóanyag nem<br>játék! A<br>csomagolóanyagot<br>tartsa távol<br>gyermekektől és<br>csökkent fizikai,<br>érzékszervi vagy<br>szellemi képességű<br>személyektől. |